

LAICA®

Sous Vide

Cucina sottovuoto a bassa temperatura



SVC200

FORNO AD ACQUA PER LA COTTURA SOTTOVUOTO A BASSA TEMPERATURA

pagina 4

Istruzioni e garanzia

SOUS VIDE COOKER FOR LOW TEMPERATURE PRECISION COOKING

page 12

Instructions and warranty



LAICA®
TAGLIANDO
DI CONTROLLO
SVC200

FORNO AD ACQUA
PER LA COTTURA
SOTTOVUOTO A BASSA
TEMPERATURA

HI42 - 09/2017

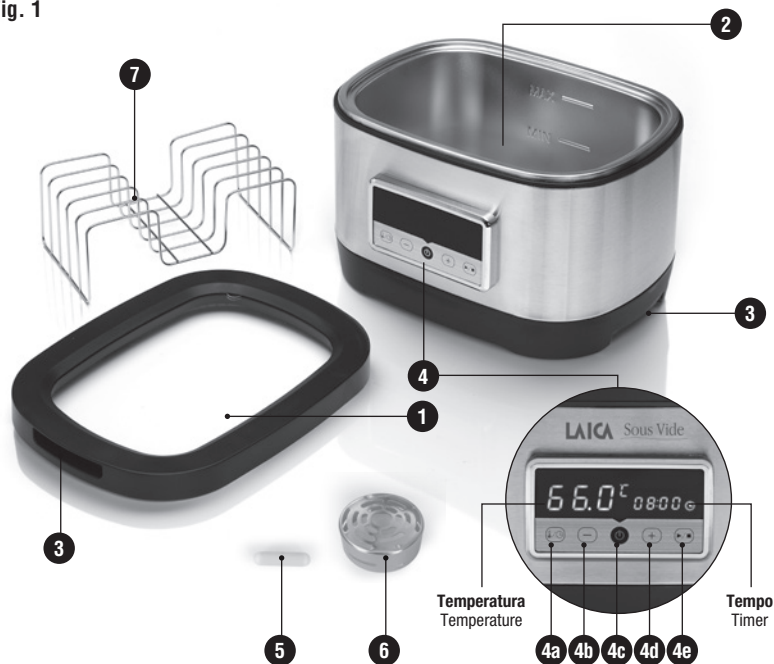
LAICA®

LAICA S.p.A.

Viale del Lavoro, 10 - Fraz. Ponte
36021 Barbarano Vicentino (VI) - Italy
Tel. +39 0444.795314 - 795321
Fax. +39 0444.795324
Made in China

www.laica.it

Fig. 1



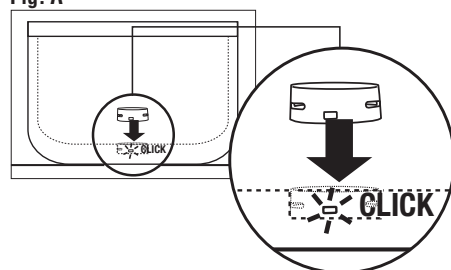
DESCRIZIONE PRODOTTO

1. Coperchio
2. Recipiente di cottura
3. Impugnatura
4. Pannello di controllo
 - a. Tasto "V" (power)
 - b. Tasto "-" (decrease)
 - c. Tasto "0" (stop)
 - d. Tasto "+" (increase)
 - e. Tasto "M" (memory)
5. Agitatore
6. Griglia protettiva agitatore
7. Griglia sous vide

PRODUCT DESCRIPTION

1. Lid
2. Water bath
3. Grip
4. Control panel
 - a. "V" key
 - b. "-" key
 - c. "0" key
 - d. "+" key
 - e. "M" key
5. Stirrer
6. Stirrer protection grille
7. Sous vide rack

Fig. A



LAICA®

2

SVC200

ANNI DI **GARANZIA**
YEARS **GUARANTEE**

LAICA S.p.A.
Viale del Lavoro, 10 - Fraz. Ponte
36021 Barbarano Vicentino (VI) - Italy
Tel. +39 0444.795314 - 795321
Fax +39 0444.795324
Made in China

www.laica.it

Data - Date

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Timbro rivenditore
Retailer's stamp



**FORNO AD ACQUA PER LA COTTURA SOTTOVUOTO A BASSA TEMPERATURA
ISTRUZIONI E GARANZIA**

Gentile cliente, Laica desidera ringraziarLa per la preferenza accordata al presente prodotto, progettato secondo criteri di affidabilità e qualità al fine di una completa soddisfazione.

**IMPORTANTE
LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO
CONSERVARE PER UN RIFERIMENTO FUTURO**

Il manuale di istruzioni deve essere considerato come parte del prodotto e deve essere conservato per tutto il ciclo di vita dello stesso. In caso di cessione dell'apparecchio ad altro proprietario consegnare anche l'intera documentazione. Per un utilizzo sicuro e corretto del prodotto, l'utente è tenuto a leggere attentamente le istruzioni e avvertenze contenute nel manuale in quanto forniscono importanti informazioni relative a sicurezza, istruzioni d'uso e manutenzione.



In caso di smarrimento del manuale di istruzioni o necessità di ricevere maggiori informazioni o chiarimenti contattare l'azienda all'indirizzo sotto riportato:

Laica S.p.A. Viale del Lavoro, 10 – Fraz. Ponte – 36021 Barbarano Vicentino (VI) – Italy
Tel. +39 0444.795314 - 795321 - Fax: +39 0444.795324 www.laica.it

INDICE

LEGENDA SIMBOLI	pag. 4
AVVERTENZE SULLA SICUREZZA	pag. 4
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	pag. 6
CONSIGLI PER L'USO	pag. 6
ISTRUZIONI PER L'USO	pag. 7
MANUTENZIONE	pag. 8
PROBLEMI E SOLUZIONI	pag. 8
PROCEDURA DI SMALTIMENTO	pag. 9
GARANZIA	pag. 9

LEGENDA SIMBOLI

Avvertenza



Divieto



Per alimenti

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- Prima dell'utilizzo del prodotto controllare che l'apparecchio si presenti integro senza visibili danneggiamenti. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al proprio rivenditore.
- Tenere il sacchetto di plastica della confezione lontano dai bambini: pericolo di soffocamento.
- Prima di collegare l'apparecchio assicurarsi che i dati della tensione di rete riportati sulla targhetta posta sul prodotto corrispondano a quelli della rete elettrica utilizzata.
- Questo apparecchio dovrà essere destinato esclusivamente all'uso per il quale è stato concepito e nel modo indicato nelle istruzioni d'uso. Ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri o errati.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone di età uguale o superiore ai 14 anni.
- L'utilizzo e la manutenzione di questo apparecchio possono essere effettuati da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da persone inesperte, solo sotto un'adeguata sorveglianza da parte di un adulto. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

- ⊘ NON lasciare mai l'apparecchio in funzione senza sorveglianza, terminato l'utilizzo spegnerlo e scollegarlo dalla rete elettrica.
- In caso di guasto e/o cattivo funzionamento, spegnere l'apparecchio senza manometterlo. Per le riparazioni rivolgersi sempre al proprio rivenditore.
- ⊘ NON collegare, scollegare l'apparecchio e NON agire sul pannello di controllo con mani bagnate o umide.
- ⊘ NON tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.
- Trattare il prodotto con cura, proteggerlo da urti, variazioni estreme di temperatura, polvere, luce diretta del sole e fonti di calore.
- Staccare la spina dalla presa di corrente immediatamente dopo l'uso e comunque sempre prima di pulirlo.
- Se un apparecchio elettrico cade nell'acqua non cercare di raggiungerlo, ma staccare subito la spina dalla presa della corrente.
- ⊘ Attenzione! NON intervenire per nessun motivo sul cavo elettrico. In caso di danneggiamento rivolgersi al rivenditore.
- Svolgere il cavo per tutta la sua lunghezza, tenerlo lontano dalle fonti di calore e prestare attenzione che durante l'uso non tocchi le pareti esterne del forno.
- ⊘ Non utilizzare mai adattatori per tensioni di alimentazione diverse da quelle riportate sull'etichetta dati posta sul prodotto.
- Posizionare il forno ad acqua su una superficie piana, solida, non infiammabile, resistente al calore e lontano dal bordo del piano di appoggio.
- Durante il funzionamento l'apparecchio diventa molto caldo, la temperatura dell'acqua può raggiungere valori elevati.
Utilizzare guanti o panni per pentole per afferrare il coperchio e spostare l'apparecchio; lasciarlo raffreddare prima di pulirlo; toccare e rimuovere il sacchetto sottovuoto contenente il cibo esclusivamente con una pinza resistente al calore o simile.
- Tenere l'apparecchio lontano da fornelli, piastre elettriche, forni o materiali infiammabili e NON coprire l'apparecchio: pericolo d'incendio.
- ⊘ Non usare l'apparecchio se il coperchio è danneggiato.
- **Durante i primi utilizzi è possibile percepire un po' di odore e fumo: questo è normale e innocuo e deriva dalla sostanza protettiva applicata agli elementi riscaldanti.**

**ATTENZIONE! PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO**

- ⊘ NON utilizzare acqua deionizzata ma solo acqua potabile.
- Mettere sempre l'alimento da cuocere in un sacchetto per alimenti adatto alla cottura, sigillato. NON mettere il cibo crudo direttamente nell'acqua, ad eccezione delle uova.
- Versare l'acqua nel recipiente rispettando i livelli MIN e MAX riportati sullo stesso.
- ⊘ NON togliere il coperchio se non per le operazioni previste da questo manuale e non spostare il forno durante il funzionamento.
- Il presente apparecchio non è indicato per uso professionale, ma solo per uso domestico.

ATTENZIONE!

Qualunque alimento cotto a bassa temperatura deve essere consumato subito in modo che la proliferazione batterica sia limitata.

- In caso di consumo non immediato, si raccomanda di abbattere la temperatura dell'alimento subito dopo la cottura utilizzando un abbattitore o immergendo il sacchetto in acqua e ghiaccio.
- Per il pesce, al momento dell'acquisto, verificare che sia stato abbattuto come previsto dalle norme di igiene per la consumazione del pesce crudo.

- Lavare accuratamente frutta e verdura come se si dovessero consumare crude.
- Il confezionamento sottovuoto non riduce la presenza di microrganismi: cuocere il cibo subito dopo averlo confezionato.
- Essenziale è la qualità degli alimenti, che devono essere freschi.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO (vedi fig.1)

1. Coperchio
2. Recipiente di cottura
3. Impugnatura
4. Pannello di controllo
 - a. Tasto "⏸"
 - b. Tasto "←"
 - c. Tasto "⏻"
 - d. Tasto "⏮"
 - e. Tasto "⏭"
5. Agitatore
6. Griglia protettiva agitatore
7. Griglia sous vide

DATI TECNICI

- Voltaggio: AC 230V 50Hz
- Assorbimento elettrico: 700W
- Temperatura programmabile: da 40°C a 90°C
- Capacità: 8 L
- Impostazione timer: da 10 minuti fino a 72 ore
- Unità di misura °C e °F
- Display LED reverse
- Tasti "touch sensor": attivazione a sfioro
- Condizioni ambientali di conservazione: +5°C +45°C; umidità relativa ≤RH 95%

CONSIGLI PER L'USO

- Il sistema di cottura sous vide prevede l'uso di sacchetti per alimenti e adatti alla cottura. I sacchetti vanno sigillati. Laica raccomanda il confezionamento sottovuoto che garantisce risultati ottimali.
- Inserire il cibo, condito a piacere, nel sacchetto ed effettuare il confezionamento sottovuoto con una macchina per sottovuoto LAICA.
- In preparazioni contenenti parti liquide, far uscire più aria possibile dal sacchetto ed effettuare la sola sigillatura dello stesso.
- Procedere con la cottura subito dopo il confezionamento sottovuoto.
- Durante la cottura accertarsi che il sacchetto sia sempre immerso nell'acqua per garantire una cottura uniforme.
- Nel selezionare la durata della cottura bisogna tenere presente lo spessore del cibo che si vuole cuocere: maggiore è lo spessore più lungo è il tempo di cottura.
- Qualora si inseriscano più alimenti nello stesso sacchetto, distribuirli ben stesi per non creare sovrapposizioni che possano portare a una cottura disomogenea.
- In caso di sovracottura, la cottura a bassa temperatura consente di non rovinare le pietanze: l'alimento non si brucia, non diventa stopposo e non rinsecchisce.
- Tempi e temperature di cottura possono variare a seconda del gradimento personale e dello stile di

esecuzione del piatto.

Nel sito www.laica.it è disponibile un'ampia sezione dedicata alle ricette da realizzare, semplicemente, nella propria cucina, con i dispositivi per cottura Sous Vide LAICA.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Al primo utilizzo lavare il coperchio con acqua calda e del sapone per piatti, sciacquarlo abbondantemente ed asciugarlo con un panno morbido e asciutto. Sciacquare sotto acqua corrente la griglia protettiva e l'agitatore. Pulire il recipiente interno con un panno bagnato di acqua calda e del detersivo per piatti. Non sciacquare il forno sotto l'acqua corrente. Asciugare con un panno asciutto.
2. Posizionare il forno ad acqua su una superficie piana, solida, non infiammabile, resistente al calore e lontano dal bordo del piano di appoggio.
3. Posizionare l'agitatore al centro del recipiente e coprirlo con la griglia protettiva, che va inserita a incastro come indicato in figura A.
4. Collegare l'apparecchio ad una presa di alimentazione: l'apparecchio emette un segnale acustico e il tasto "⏻" si illumina.
5. Riempire d'acqua il recipiente fino ad un livello compreso tra le indicazioni MIN e MAX presenti sullo stesso.
Tenere presente che il livello dell'acqua aumenta con l'immersione del sacchetto. **Il livello dell'acqua deve essere sempre compreso tra MIN e MAX.**
Si consiglia di riempire il recipiente con acqua tiepida per velocizzare la fase di riscaldamento della stessa.
È possibile inserire all'interno del recipiente di cottura la griglia sous vide per posizionare nel modo migliore i sacchetti mantenendoli equidistanti tra loro durante la cottura.
6. Posizionare il coperchio sul recipiente di cottura.
7. Premere il tasto "⏻": il display visualizza la temperatura e il tempo preimpostati di 56.0°C e 8 ore. L'apparecchio è preimpostato in modalità °C, per cambiare l'unità di misura da °C a °F (56.0°C - 130°F) tenere premuto il tasto "⏸" per circa 3/5 secondi.
8. Per cambiare le impostazioni predefinite, regolare la temperatura premendo i tasti "⏮" e "⏭". Ad ogni pressione dei tasti la temperatura varia di 0.1°C, tenere premuto uno dei tasti per accelerare lo scorrimento dei numeri. Durante lo scorrimento rapido il dato varia di 1°C. Confermare premendo il tasto "⏸".
9. Il tempo lampeggia: regolare il dato premendo i tasti "⏮" e "⏭". Ad ogni pressione dei tasti il tempo varia di 1 minuto dai 10 minuti fino alle 2 ore, di 30 minuti dalle 2 alle 72 ore.
10. Quando i dati sono stati impostati, premere il tasto "⏭" per avviare l'apparecchio: inizia la fase di riscaldamento dell'acqua e il display visualizza la scritta "P r E" alternata alla temperatura reale dell'acqua.
11. Quando l'acqua raggiunge la temperatura impostata per la cottura, il display la visualizza: l'apparecchio emette 3 segnali acustici e inizia la fase di cottura.
Rimuovere il coperchio con dei guanti per pentole e immergere il cibo sottovuoto nel recipiente utilizzando delle pinze. Posizionare il coperchio sul recipiente. L'apparecchio visualizza il tempo impostato in modo decrescente. È possibile interrompere in qualsiasi momento la cottura premendo il tasto "⏭": il display visualizza i dati predefiniti. Per riprendere la cottura è necessario impostare nuovamente temperatura e tempo.
12. Allo scadere del tempo impostato l'apparecchio emette 3 brevi segnali acustici e si spegne (il tasto "⏻" resta illuminato).
13. Scollegare l'apparecchio dalla corrente disinserendo la spina, sollevare il coperchio con dei guanti per pentole e rimuovere il sacchetto contenente il cibo cotto con delle pinze resistenti al calore.

Se il cibo viene consumato subito è possibile rifinire la cottura in padella per alcuni minuti dopo averlo

tolto dal sacchetto che lo contiene.

! In caso di consumo non immediato, si raccomanda di abbattere la temperatura dell'alimento subito dopo la cottura utilizzando un abbattitore o immergendo il sacchetto in acqua e ghiaccio.

Qualora l'acqua di cottura venga portata a temperature più basse di quella settata (per inserimento sacchetto sottovuoto o rabbocco con acqua fredda), il forno riporta automaticamente la temperatura al valore settato inizialmente, visualizzando costantemente la temperatura reale. Considerare questo aspetto per eventuali aggiustamenti dei tempi di cottura.

MANUTENZIONE

- Lavarsi accuratamente le mani prima di procedere alle operazioni di pulizia dell'apparecchio.
- Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di pulirlo.
- Lavare il coperchio con acqua calda e del sapone per piatti, sciacquarlo abbondantemente ed asciugarlo con un panno morbido e asciutto. Appoggiarlo su un panno asciutto in modo che si asciughi completamente.
- Svuotare l'acqua presente nel recipiente di cottura e pulirlo con un panno bagnato di acqua calda e del detersivo per piatti: non sciacquare il forno sotto l'acqua corrente. Asciugarlo con un panno asciutto.
- Non utilizzare mai prodotti chimici o abrasivi.
- È possibile pulire il recipiente di cottura versando acqua e aceto fino al livello MAX e lasciarlo agire per massimo un'ora. Svuotare e asciugare con un panno morbido e asciutto; lasciarlo asciugare completamente all'aria. Effettuare questa operazione una volta al mese circa o quando lo si ritiene opportuno.
- Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto.

PROBLEMI E SOLUZIONI

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	La spina non è inserita nella presa elettrica.	Inserire la spina del prodotto in una presa elettrica.
Il display visualizza "E1".	Malfunzionamento del sensore di temperatura.	Il dispositivo non può essere utilizzato. Scollegarlo dalla presa elettrica e contattare il rivenditore.
Il display visualizza "E2"	Malfunzionamento del sensore di temperatura.	Il dispositivo non può essere utilizzato. Scollegarlo dalla presa elettrica e contattare il rivenditore.
L'apparecchio si spegne automaticamente, emette 5 segnali acustici e il display visualizza "E3".	Nel recipiente di cottura non c'è acqua.	Assicurarsi che il livello d'acqua del recipiente di cottura sia tra i livelli MIN e MAX indicati sull'apparecchio. Rabboccare il recipiente versando dell'acqua.
	Il recipiente è stato rabboccato con acqua bollente.	Spegnere il dispositivo, svuotare il recipiente di cottura e versarvi acqua tiepida.

PROCEDURA DI SMALTIMENTO (Dir.2012/19/Ue-RAEE)



Il simbolo posto sul fondo dell'apparecchio indica la raccolta separata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Al termine della vita utile dell'apparecchio, non smaltirlo come rifiuto municipale solido misto ma smaltirlo presso un centro di raccolta specifico situato nella vostra zona, oppure riconsegnarlo al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio dello stesso tipo ed adibito alle stesse funzioni. Nel caso in cui l'apparecchio da smaltire sia di dimensioni inferiori ai 25 cm, è possibile riconsegnarlo ad un punto vendita con metratura superiore ai 400 mq senza l'obbligo di acquisto di un nuovo dispositivo simile. Questa procedura di raccolta separata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche viene effettuata in visione di una politica ambientale comunitaria con obiettivi di salvaguardia, tutela e miglioramento della qualità dell'ambiente e per evitare effetti potenziali sulla salute umana dovuti alla presenza di sostanze pericolose in queste apparecchiature o ad un uso improprio delle stesse o di parti di esse. Attenzione! Uno smaltimento non corretto di apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbe comportare sanzioni.



Questo prodotto è indicato per uso domestico. La conformità, comprovata dalla marcatura CE riportata sul dispositivo, è relativa alla direttiva 30/2014/Ue inerente la compatibilità elettromagnetica ed alla 35/2014/Ue inerente al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione. Questo prodotto è uno strumento elettronico che è stato verificato per garantire, allo stato attuale delle conoscenze tecniche, sia di non interferire con altre apparecchiature poste nelle vicinanze (compatibilità elettromagnetica) sia di essere sicuro se usato secondo le indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso. In caso di comportamenti anomali del dispositivo, non prolungare l'impiego ed eventualmente contattare direttamente il produttore.

GARANZIA

Il presente apparecchio è garantito 2 anni dalla data di acquisto che deve essere comprovata **da timbro o firma del rivenditore e dallo scontrino fiscale che avrete cura di conservare qui allegato**. Tale periodo è conforme alla legislazione vigente ("Codice del Consumo" D. Lgs. nr. 206 del 06/09/2005) e si applica solo nel caso in cui il consumatore sia un soggetto privato. I prodotti Laica sono progettati per l'uso domestico e non ne è consentito l'utilizzo in pubblici esercizi. La garanzia copre solo i difetti di produzione e non è valida qualora il danno sia causato da evento accidentale, errato utilizzo, negligenza o uso improprio del prodotto. Utilizzare solamente gli accessori forniti; l'utilizzo di accessori diversi può comportare la decadenza della garanzia. Non aprire l'apparecchio per nessun motivo; in caso di apertura o manomissione, la garanzia decade definitivamente. La garanzia non si applica alle parti soggette ad usura e alle batterie quando fornite in dotazione. Trascorsi i 2 anni dall'acquisto, la garanzia decade; in questo caso gli interventi di assistenza tecnica verranno eseguiti a pagamento. Informazioni su interventi di assistenza tecnica, siano essi in garanzia o a pagamento, potranno essere richieste contattando info@laica.com. Non è dovuta nessuna forma di contributo per le riparazioni e sostituzioni di prodotti che rientrano nei termini della garanzia. In caso di guasti rivolgersi al rivenditore; NON spedire direttamente a LAICA. Tutti gli interventi in garanzia (compresi quelli di sostituzione del prodotto o di una sua parte) non prolungheranno la durata del periodo di garanzia originale del prodotto sostituito. La casa costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito libretto istruzioni e concernenti, specialmente, le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. È facoltà della ditta Laica, essendo costantemente impegnata nel miglioramento dei propri prodotti, modificare senza alcun preavviso in tutto o in parte i propri prodotti in relazione a necessità di produzione, senza che ciò comporti nessuna responsabilità da parte della ditta Laica o dei suoi rivenditori. Per ulteriori informazioni: www.laica.it

**SOUS VIDE COOKER FOR LOW TEMPERATURE PRECISION COOKING
INSTRUCTIONS AND WARRANTY**

Dear customer, Laica wishes to thank you for choosing this product, designed for reliability and quality to provide complete satisfaction.

**IMPORTANT
READ CAREFULLY BEFORE USING
KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The instruction manual must be considered an integral part of the product and must be kept for its entire life. If the appliance is transferred to another owner, its documentation must also be transferred in its entirety.



To ensure the safe and correct use of the product, the user must carefully read the instructions and warnings contained in the manual insofar as they provide important information regarding safety, user and maintenance instructions.

If you lose the instruction manual or require further information or explanations, please contact Laica at the following address:

Laica S.p.A. Viale del Lavoro, 10 - Fraz. Ponte – 36021 Barbarano Vicentino (VI) - Italy
Tel. +39 0444.795314 - 795321 - Fax: +39 0444.795324 - www.laica.it

CONTENTS

KEY TO SYMBOLS	pag. 10
SAFETY WARNINGS	pag. 10
PRODUCT DESCRIPTION	pag. 12
RECOMMENDATIONS FOR USE	pag. 12
INSTRUCTIONS FOR USE	pag. 13
MAINTENANCE	pag. 14
TROUBLESHOOTING	pag. 14
DISPOSAL PROCEDURE	pag. 14
WARRANTY	pag. 15

KEY TO SYMBOLS

Warning



Prohibition



Food grade

SAFETY WARNINGS

- Prior to use, ensure the product is intact and that there is no visible damage. If in doubt, refrain from using the device and contact your retailer.
- Keep the plastic bag out of reach of children: danger of suffocation.
- Before connecting the appliance, make sure the mains voltage corresponds to the voltage on the plate indicated on the the appliance.
- This device must be used only for its intended purpose and according to the instructions for use. All other types of use shall be considered inappropriate and therefore hazardous. The manufacturer shall not be deemed liable for any damage caused by inappropriate or incorrect use.
- This device may be used by anyone aged 14 years and over.
- People with physical, sensory or mental disabilities or unskilled people, may use and perform maintenance on the product only under adult supervision. Children must not play with the device.

- ⊘ NEVER leave the appliance operating unsupervised. Once finished using, turn it off and unplug it from the mains.
 - In the event of a fault and/or malfunction, turn off the device without tampering with it. Contact your retailer for repairs.
- ⊘ NEVER connect or disconnect the appliance and NEVER operate the control panel with wet or damp hands.
- ⊘ Do NOT pull on the power cord or the device itself to unplug it.
 - Handle the product with care, protect it against accidental impact, extreme temperature fluctuations, dust, direct sunlight and sources of heat.
 - Unplug it immediately after use and always before cleaning.
 - If an electrical appliance falls into water, do not attempt to extract it, but immediately remove the plug from the power socket.
- ⊘ Attention! Do NOT tamper with the power cord for any reason. If damaged, contact your retailer.
 - Extend the cable fully, keeping it away from heat sources and take care that it does not touch the external sides of the oven during use.
- ⊘ Never use power adaptors that differ from those indicated on the label placed on the product.
 - Place the water oven on a flat, solid, flame retardant surface surface that is heat proof and away from the edge of the counter top.
 - During use, the appliance gets very hot with extremely high water temperatures. Use oven gloves or a cloth to hold the lid and move the appliance. Let it cool down before cleaning it. Only handle and remove the vacuum-sealed pouch containing the food with heat-resistant tongs or similar.
 - Keep the appliance away from the stove, electric hot plate, oven or flammable materials. NEVER cover the appliance: risk of fire.
- ⊘ Do not use the appliance if the lid is damaged.
 - **When using for the first time, there may be a slight smell and some smoke: this is normal and harmless and is caused by the protective substance applied to the heating elements.**

**CAUTION! PRIOR TO USING THIS DEVICE**

- ⊘ Do NOT use distilled water; only use drinking water.
 - Always place the food to be cooked in a suitable pouch, sealed for cooking. Do NOT put raw food directly in the water, except for eggs.
 - Pour the water into the water bath, making sure that it is between the MIN and MAX levels indicated.
- ⊘ NEVER remove the lid unless to perform the operations indicated in this manual. Do not move the oven during operation.
 - This device is not intended for professional use, but rather only for domestic use

CAUTION!

Any food cooked at low temperature must be consumed immediately to limit the proliferation of bacteria.

- If not consumed immediately, chill blast the food straight after cooking using a chill blaster or by immersing the pouch in ice and water.
- When buying fish, make sure that it is chill blasted as required by hygiene regulations for the consumption of raw fish.
- Wash fruit and vegetables thoroughly as if they were to be eaten raw.
- Vacuum sealing does not reduce the presence of micro-organisms: cook the food immediately

after sealing it in the pouch.

- The quality of the food, which must be fresh, is very important

PRODUCT DESCRIPTION (see fig.1)

1. Lid
2. Water bath
3. Grip
4. Control panel
 - a. "⏸" key
 - b. "⊖" key
 - c. "⏻" key
 - d. "⊕" key
 - e. "▶/■" key
5. Stirrer
6. Stirrer protection grille
7. Sous vide rack

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Voltage: AC 230V 50Hz
- Power absorption: 700W
- Programmable temperature: from 40°C to 90°C
- Capacity: 8 L
- Timer setting: from 10 minutes up to 72 hours
- Unit of measurement °C and °F
- Display LED reverse
- "Touch sensor" keys
- Environmental storage conditions: +5°C +45°C; relative humidity ≤RH 95%

RECOMMENDATIONS FOR USE

- The sous vide cooking system is for use with pouches suitable for food and cooking. Pouches must be sealed. Laica recommends vacuum-sealed pouches which guarantee the best results.
- Put the seasoned food in the pouch and vacuum seal with a LAICA vacuum machine.
- When preparing food with liquid content, expel as much air as possible from the pouch before sealing it.
- Cook the food as soon as it has been vacuum sealed.
- During cooking, check that the pouch is always immersed in the water to ensure the food is cooked evenly.
- When setting the cooking time, consider the thickness of the food that you want to cook: the thicker it is, the longer it will take to cook.
- When inserting more than one piece of food in the same bag, distribute the pieces well so as to not create overlapping that can lead to uneven cooking.
- In the case of overcooking, low-temperature cooking prevents you from spoiling the dishes: the food does not burn, does not become stringy and does not dry out.
- Cooking times and temperatures may vary depending on personal taste preference and the style of preparation of the dish.

There is an extensive section on the www.laica.it website dedicated to easy-to-prepare recipes to make in your own kitchen with LAICA Sous Vide cooking appliances.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Before using for the first time, wash the lid with hot water and washing up liquid, rinse thoroughly and dry with a soft, dry cloth. Rinse the protection grille and stirrer under running water. Clean the inner bath with a warm, damp cloth and washing up liquid. Do not rinse the oven under running water. Dry with a dry cloth.
2. Place the water oven on a flat, solid, flame retardant surface surface that is heat proof and away from the edge of the counter top.
3. Place the stirrer in the centre of the bath and cover it with the protection grille which should be inserted as shown in figure A. (nota per Marika:fare disegni per aggancio della griglia alla base)
4. Plug the device in: it will give an audible signal and the "⏻" key will light up.
5. Fill the water bath with water to a level between the MIN and MAX levels indicated. Remember that the water level will rise when the pouch is immersed in the water. **The water level must be between MIN and MAX.** Using warm water to fill the water bath is recommended to speed up the water heating phase. The sous vide rack can be placed in the water bath to maintain the ideal distance between the pouches during cooking.
6. Place the lid on the water bath.
7. Press the "⏻" key: the display will show the temperature and the pre-set time of 56°C and 8 hours. The device is factory set to display °C; to change from °C to °F (56.0°C - 130°F), press and hold the "⏸" key for about 3/5 seconds.
8. To change the factory settings, adjust the temperature by pressing the "⊕" and "⊖" keys. Every time you press the key, the temperature changes by 0.1°C. Hold one of the keys to scroll through the numbers more quickly. The temperature changes by 1°C when scrolling rapidly. Confirm by pressing the "⏸" key.
9. The time will flash: change the time by pressing the "⊕" and "⊖" keys. Every time you press the keys, the time changes by one minute from 10 minutes up to 2 hours, by 30minutes from 2 to 72 hours.
10. When the data has been set, press the "▶/■" key to start the device: the water heating phase starts and the display will alternately show the word "PRE" and the actual water temperature.
11. When the water reaches the temperature set for cooking, it will be shown on the display, the device will emit three audible beeps and the cooking phase will start. Remove the lid with oven gloves and immerse the vacuum-sealed food in the water bath using tongs. Place the lid on the water bath. The device displays the set time as it decreases. You can interrupt cooking at any time by pressing the "▶/■" key: the display shows the pre-set data. To restart cooking, you must reset the temperature and time.
12. When the set time expires, the device will emit 3 audible beeps and switch off (the "⏻" key will stay on and flash).
13. Unplug the appliance, lift the lid with oven gloves and remove the pouch containing the cooked food with heat-resistant tongs.

If the food is to be eaten immediately, it can be seared to finish it a pan for a few minutes after removing it from the vacuum pouch.

⚠ If not consumed immediately, chill blast the food straight after cooking using a chill blaster or by immersing the pouch in ice and water.

If the water temperature is lowered to a level below the set temperature (to insert the vacuum pouch or when topping up with cold water), the oven will automatically raise the temperature to the one pre-set at the start. The actual temperature is displayed constantly. Take this into account and adjust cooking times accordingly.

MAINTENANCE

- Wash your hands thoroughly before cleaning the appliance.
- Let the appliance cool down completely before cleaning it.
- Wash the lid with hot water and washing up liquid, rinse thoroughly and dry with a soft, dry cloth. Place it on a dry cloth so that it dries completely.
- Empty the water in the water bath and clean it with a warm, damp cloth and washing up liquid. Do not rinse the oven under running water. Dry it with a dry cloth.
- Never use chemicals or abrasives.
- You can clean the water bath by pouring water and vinegar into it up to the MAX level and leaving it for up to one hour. Empty and dry it with a soft, dry cloth. Leave it to dry completely in the air. This operation should be carried out about once a month or whenever necessary.
- Store the appliance in a cool, dry area.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The appliance is not working.	The appliance is not plugged in.	Plug it into the electrical socket.
The display shows "E1".	Faulty temperature sensor.	The appliance cannot be used. Unplug it and contact your retailer.
The display shows "E2"	Faulty temperature sensor.	The appliance cannot be used. Unplug it and contact your retailer.
The appliance switches off automatically, emits five audible beeps and the display shows "E3".	There is no water in the water bath.	Make sure the water level in the water bath is between the MIN and MAX levels indicated on the appliance. Top up the appliance with water.
	The appliance has been topped up with boiling water.	Switch off the appliance, empty the water bath and pour in warm water.

DISPOSAL PROCEDURE (Dir.2012/19/EU-WEEE)



The symbol on the base of the appliance recommends the separate collection of electrical and electronic equipment.

At the end of the useful life of the appliance, do not dispose of it as mixed solid municipal waste but dispose of it at a specific collection centre located in your area or return it to the distributor at the time of purchasing a new appliance of the same type and intended for the same functions.

Where the size of the appliance to be disposed of is less than 25 cm, it is possible to return it to a point of sale with length greater than 400 square meters without the requirement to purchase a new similar appliance.

This procedure of separate collection of electrical and electronic equipment is carried out within the context of a Community environmental policy with the aim of preserving, protecting and improving the quality of the environment and to avoid potential effects to human health due to the presence of hazardous substances contained in these appliances or to misuse of the same or parts of them.

Attention! The improper disposal of electrical and electronic equipment may result in penalties.



This product is intended for home use. The conformity, proven by the CE marking on the appliance, is related to the directive 30/2014/Eu relating to electromagnetic compatibility and to the directive 35/2014/Eu relating to electrical equipment intended to be used within certain voltage limits. This product is an electronic instrument that has been checked to ensure that, in the current state of technical knowledge, it will not interfere with other equipment located in the vicinity (electromagnetic compatibility) and that it is safe if used according to the instructions described in the user instructions. In case of abnormal behaviour of the appliance, refrain from use and if necessary contact the manufacturer directly.

WARRANTY

This appliance is guaranteed for 2 years from the date of purchase which must be proven **by stamp or signature of the retailer and by the receipt which you must be careful to keep and that is attached hereto.**

This period is in compliance with the legislation in force and only applies in the case where the consumer is an individual. The Laica products are designed for home use and must not be used in public venues.

The warranty only covers manufacturing defects and does not apply if the damage is caused by an accidental event, incorrect use, negligence or misuse of the product. Use only the accessories supplied; the use of different accessories may result in invalidity of the warranty.

Do not open the unit for any reason; in the case of opening or tampering, the warranty is definitively voided.

This warranty does not apply to parts subject to wear or to the batteries when supplied. After 2 years from the date of purchase, the warranty is voided; in this case, technical assistance will be provided for a fee. Information on technical assistance, whether under warranty or for a fee, can be requested by contacting info@laica.com.

No payment will be due for repairs or replacements of products that fall within the terms of the warranty. In the event of faults, contact the retailer.

Do NOT send the appliance directly to LAICA. All the operations under warranty (including those of replacement of the product or part thereof) will not prolong the duration of the original period of warranty of the product replaced.

The manufacturer declines any liability for any damage that may, directly or indirectly, be caused to persons, property or animals as a result of the non-observance of all the requirements established in the relevant instructions manual and concerning, especially, warnings relating to installation, use and maintenance of the appliance.

Laica, in its constant commitment to improving its products, is entitled to change without any notice, in whole or in part, its products in relation to production requirements, without this entailing any liability for Laica or its dealers.

For further information, visit the website: www.laica.it